Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2603/97,

annettu 16 päivänä joulukuuta 1997,

AKT-maista sekä merentakaisista maista ja alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuonnin soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 1595/98, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1998	L 208	21	24.7.1998
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 2731/1999, annettu 21 päivänä joulukuuta 1999	L 328	39	22.12.1999
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 174/2002, annettu 30 päivänä tammikuuta 2002	L 30	33	31.1.2002
►**M4**	Komission asetus (EY) N:o 2300/2002, annettu 19 päivänä joulukuuta 2002	L 348	74	21.12.2002

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EYVL L 38, 8.2.2002, s. 54 (174/2002)

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2603/97,

annettu 16 päivänä joulukuuta 1997,

AKT-maista sekä merentakaisista maista ja alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuonnin soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/482/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 97/803/EY ([2]), ja erityisesti sen 108 a artiklan 5 kohdan,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä 5 päivänä maaliskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 619/96 ([4]), ja erityisesti sen 13 artiklan 1 ja 3 kohdan,

ottaa huomioon maatalousalalla Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavista mukautuksista ja siirtymäjärjestelyistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1161/97 ([6]), ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvosto hyväksyi tehdyllä päätöksellä 97/803/ETY merentakaisista maista ja alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontijärjestelmän; uudessa 108 a artiklassa säädetään, että edellä mainitussa päätöksessä 91/482/ETY olevan liitteen II 6 artiklassa tarkoitettu AKT-maiden ja merentakaisten maiden ja alueiden alkuperän kasautuminen sallitaan esikuorittuna riisinä ilmoitetun 160 000 riisitonnin vuosittaisen kokonaismäärän rajoissa, johon kuuluu neljänessä Lomén sopimuksessa määrätty AKT-maista peräisin olevan riisin tariffikiintiö; merentakaisista maista ja alueilta tuotava riisi voi täyttää edellä mainitun määrän siltä osin kuin AKT-maat eivät käytä tosiasiallisesti mahdollisuuksiaan suoraan tuontiin osana edellä mainittua tariffikiintiötä; merentakaisten maiden ja alueiden sallitaan aloittaa vientitodistusten myöntäminen kunkin vuoden tammikuussa esikuorittuna riisinä ilmoitetun 35 000 riisitonnin osalta,

yhteisön riisimarkkinoiden tasapainoisen hallinnon varmistamiseksi vientitodistusten myöntäminen tapahtuu vuoden aikana useissa jaksoissa,

tällaisen kasautumisjärjestelmän hallinnon vuoksi olisi vahvistettava yhdessä tekstissä AKT-maista ja merentakaisista maista ja alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontiin sovellettavat yksityiskohtaiset säännöt; näin ollen olisi kumottava Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan riisin tuonnin soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 20 päivänä huhtikuuta 1990 annettu komission asetus (ETY) N:o 999/90 ([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1407/97 ([8]), ja sisällytettävä siinä säädetyt asianmukaiset säännökset tähän asetukseen; erityisesti olisi

([1]) EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1
([2]) EYVL L 329, 29.11.1997, s. 50
([3]) EYVL L 84, 30.3.1990, s. 85
([4]) EYVL L 89, 10.4.1996, s. 1
([5]) EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105
([6]) EYVL L 169, 27.6.1997, s. 1
([7]) EYVL L 101, 21.4.1990, s. 20
([8]) EYVL L 194, 23.7.1997, s. 13

▼B

otettava huomioon tuontiin sovellettavien tullien alennuksia koskevat säännökset sekä viejämaan perimää vientimaksua koskevat säännökset,

on suotavaa soveltaa tätä asetusta 1 päivästä tammikuuta 1998; näin ollen on kumottava merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevan riisin tuontia koskevista erityistoimenpiteistä 27 päivänä marraskuuta 1997 annettu komission asetus (EY) N:o 2352/97 ([1]), ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

▼M3

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan AKT-maista sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuonnin soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt neuvoston päätöksen 2001/822/EY ([2]) liitteessä III olevan 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

▼B

I OSASTO

AKT-maista peräisin olevan riisin tuonti

2 artikla

▼M4

1. Esikuorittuna riisinä ilmaistulle CN-koodeihin 1006 10 21—1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30 kuuluvalle riisille myönnetään neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2286/2002 ([3]) vahvistetun 125 000 tonnin rajoissa tuontitodistuksia alennetuin tullein joka vuosi seuraavissa erissä:

— tammikuu:	41 668 tonnia,
— toukokuu:	41 666 tonnia,
— syyskuu:	41 666 tonnia.

▼B

2. Määrät, joiden osalta ei haeta todistusta ensimmäisessä tai toisessa ryhmässä, siirretään seuraavaan ryhmään, sanotun kuitenkaan rjoittamatta 7 artiklan soveltamista.

Niiden määrien osalta, joille ei haeta vientitodistusta syyskuun ryhmässä, voidaan hakea tuontitodistuksia osana lokakuun ylimääräistä ryhmää 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

3 artikla

▼M4

1. CN-koodiin 1006 40 00 kuuluville rikkoutuneille riisinjyville myönnetään neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2286/2002 vahvistetun 20 000 tonnin rajoissa tuontitodistuksia alennetuin tullein joka vuosi seuraavissa erissä:

— tammikuu:	10 000 tonnia,
— toukukuu:	10 000 tonnia,
— syyskuu:	0 tonnia.

([1]) EYVL L 326, 28.11.1997, s. 21
([2]) EYVL L 314, 30.11.2001, s. 1.
([3]) EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.

▼B

2. Määrät, joiden osalta ei haeta todistusta ensimmäisessä tai toisessa ryhmässä, siirretään seuraavaan ryhmään.

Niiden määrien osalta, joille ei haeta vientitodistusta syyskuun ryhmässä, voidaan hakea tuontitodistuksia osana lokakuun ylimääräistä ryhmää 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

▼M4

4 artikla

Komissio vahvistaa tullit asetuksen (EY) N:o 2286/2002 liitteen II mukaisesti komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ([1]) 4 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

▼B

5 artikla

1. Edellä 4 artiklaa sovelletaan riisin tuontiin ainoastaan silloin kun viejämaa on perinyt vientimaksun, joka vastaa kolmansista maista tuotavaan riisiin sovellettavien tullien ja 4 artiklassa tarkoitettujen määrien välistä erotusta.

2. Todistus maksun perimisestä esitetään siten, että viejämaan tulliviranomaiset tekevät EUR.1-tavaratodistuksen otsikkoon ”Huomautuksia” yhden seuraavista merkinnöistä:

Määrä kansallisena valuuttana:

— Tasa especial percibida a la exportacion del arroz

— Særafgift, der opkræves ved eksport af ris

— Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe

— Ειδικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού

— Special charge collected on export of rice

— Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz

— Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso

— Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing

— Direito especial cobrado na exportação do arroz

— Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu

— Särskild avgift för risexport

(allekirjoitus ja viraston leima).

3. Jos viejämaan perimä maksu on pienempi kuin 4 artiklasta johtuva alennus, alennus rajoitetaan perittyyn määrään.

4. Jos peritty vientimaksu ilmoitetaan muuna kuin tuojajäsenvaltion valuuttana, tosiasiallisesti perityn maksun määrittämiseksi käytettävä vaihtokurssi on kyseisen jäsenvaltion edustavimmilla valuuttamarkkinoilla tullin esivahvistamispäivänä rekisteröity kurssi.

▼M1

5. Tuontitulli on todistusta koskevan hakemuksen jättämispäivänä sovellettava tuontitulli.

▼M3

6. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ([2]) 6 artiklassa säädetään, kuoritun (ruskean), kokonaan hiotun tai osittain hiotun riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitodistukset ovat voimassa asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ([3]) 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä alkaen sitä seuraavan kolmannen kuukauden loppuun. Ne voivat kuitenkin olla voimassa ainoastaan myöntämisvuoden 31 päivään joulukuuta.

([1]) EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.
([2]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.
([3]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼M3

II OSASTO

AKT/MMA-kumulaatioriisin tuonti

6 artikla

1. Tullittomaan tuontiin oikeuttavat todistukset myönnetään kuoritun (ruskean) riisin ekvivalenttina ilmaistuna (tonneina) joka vuosi seuraavien erien mukaisesti:

(tonnia)

	Alankomaiden Antillit ja Aruba	Päätöksen 2001/822/EY liitteessä IB tarkoitetut vähiten kehittyneet MMA:t
Tammikuu	8 334	3 334
Toukokuu	8 333	3 333
Syyskuu	8 333	3 333

Muissa käsittelyvaiheissa kuin kuorittuna (ruskeana) riisinä olevat riisimäärät muunnetaan komission asetuksen N:o 467/67/ETY ([1]) 1 artiklassa vahvistetuilla muuntokursseilla.

2. Tuontitodistushakemusten mukana on seurattava liitteen I mukaisen vientitodistuksen alkuperäiskappale, jonka on myöntänyt toimivaltainen elin antamaan EUR.1-tavaratodistuksia.

3. Kunkin erän määrät, joille todistuksia ei ole haettu, siirretään seuraavaan erään.

Määrille, joille ei ole haettu tuontitodistuksia syyskuun erässä, voidaan hakea tuontitodistuksia lokakuun lisäerässä 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

4. Jos vähiten kehittyneistä AKT/MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuontitodistushakemukset koskevat käytettävissä olevia määriä pienempiä määriä lokakuun lisäerässä, ylijäämä voidaan myös käyttää Alankomaiden Antilleilta tai Arubasta peräisin olevien tuotteiden tuontihakemuksia varten.

5. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1162/95 6 artiklassa säädetään, kuoritun (ruskean), ►C1 kokonaan hiotun tai osittain hiotun riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitodistukset ovat voimassa ◄ asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä alkaen myöntämisvuoden 31 päivään joulukuuta saakka.

▼B

III OSASTO

I ja II osaston soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt

▼M1

7 artikla

1. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista siirretyistä määristä voidaan tehdä tuontitodistushakemuksia AKT-valtioista peräisin olevan CN-koodeihin 1006 10 21-1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30 kuuluvan riisin sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan CN-koodiin 1006 kuuluvan riisin osalta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut määrät, joiden osalta ei haeta todistusta jossakin ryhmässä, siirretään seuraavaan ryhmään.

([1]) EYVL 204, 24.8.1967, s. 1.

▼B

8 artikla

1. Todistushakemukset on jätettävä asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle kutakin ryhmää vastaavan kuukauden ensimmäisten viiden päivän kuluessa.

▼M3

Edellä 6 artiklan 1 kohdassa säädettyä vuoden 2002 ensimmäistä erää koskevat hakemukset on jätettävä helmikuun kymmenen ensimmäisen työpäivän aikana.

▼B

2. Tuontitodistushakemusten ja tuontitodistusten kohtaan 8 on merkittävä alkuperämaa ja merkittävä rasti kohtaan ”kyllä”.

3. Tuontitodistushakemusten kohdassa 20 hakijan on ilmoitettava ryhmä, jonka osalta hakemus jätetään. Siihen on merkittävä yksi seuraavista merkinnöistä:

— Merentakaiset maat ja alueet (asetuksen (EY) N:o 2603/97 6 artikla)

— AKT-maat (asetuksen (EY) N:o 2603/97 2 artiklan 1 kohta)

— AKT-maat — rikkoutuneet riisinjyvät (asetuksen (EY) N:o 2603/97 3 artikla)

— AKT-maat sekä merentakaiset maat ja alueet (asetuksen (EY) N:o 2603/97 7 artikla).

4. Tuontitodistusten kohdassa 24 on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

a) MMA-/maiden osalta:

— Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 2603/97]

— Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 2603/97)

— Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 2603/97)

— Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/97]

— Exemption from customs duty up to the quantity indicated in Sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 2603/97)

— Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) nº 2603/97]

— Esenzione del dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [Regolamento (CE) n. 2603/97]

— Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 2603/97)

— Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) nº 2603/97]

— Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 2603/97)

— Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 2603/97).

b) AKT-maiden osalta:

— Derecho de aduana reducido hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 2603/97]

— Nedsat told op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 2603/97)

— Ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 2603/97)

▼B

— Μειωμένος δασμός μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/97]

— Reduced duty up to the quantity indicated in Sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 2603/97)

— Droit réduit jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) nº 2603/97]

— Dazio ridotto limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [Regolamento (CE) n. 2603/97]

— Verminderd douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 2603/97)

— Direito reduzido até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) nº 2603/97]

— Tulli, joka on alennettu tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 2603/97)

— Tullsatsen nedsatt upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 2603/97).

5. Tuontitodistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

▼M2

— todistuksen hakijan oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on hakemuksen jättämispäivää edeltävien kolmen vuoden aikana harjoittanut kaupallista tuonti- tai vientitoimintaa riisialalla vähintään yhden vuoden ajan ja joka oli kirjattu jonkin jäsenvaltion julkiseen rekisteriin. Tuonti tai vienti todistetaan esittämällä vähintään kaksi tuonti- tai vientitodistusta, joissa mainitut määrät on luettu asianmukaisesti kiintiöön, tai esittämällä soveltuvin osin tulli-ilmoitukset;

▼B

— hakija voi jättää ainoastaan yhden hakemuksen siinä jäsenvaltiossa, jonka julkiseen rekisteriin hänet on kirjattu. Jos sama hakija tekee useita hakemuksia yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, kaikki hakemukset hylätään;

— hakijat voivat jättää yhden hakemuksen kullekin ryhmälle ja alkuperälle säädettyjen enimmäismäärien rajoissa. Kullekin asianomaiselle ryhmälle ja alkuperälle haettu määrä voi olla enintään 5 000 tonnia esikuorittuna riisinä ilmoitettuna.

▼M2

6. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ([1]) 10 artiklassa säädetään, tuontitodistuksiin liittyvä vakuus on 120 euroa tonnilta.

▼B

9 artikla

▼M3

1. Jäsenvaltioiden on annettava kahden työpäivän kuluessa tuontitodistushakemusten viimeisestä jättöpäivästä teleksillä tai faksilla ja tämän asetuksen liitteen II mukaisesti komissiolle tiedoksi kahdeksannumeroisen CN-koodin, erän ja alkuperämaan mukaan jaotellut määrät, joista on jätetty todistushakemuksia, sekä haetun todistuksen numero, hakijan nimi ja osoite.

▼B

Tämä tiedonanto on tehtävä myös, jos jäsenvaltiossa ei ole tehty yhtään hakemusta.

Edellä mainitut tiedot on toimitettava erillään niistä tiedoista, jotka koskevat muita riisin tuontitodistushakemuksia, ja saman menettelyn mukaisesti.

([1]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2

▼B

2. Kymmenen päivän kuluessa todistushakemusten viimeisestä jättämispäivästä komissio:

— päättää, mikä prosenttiosuus hakemusten kattamista määristä saadan tuoda. Jos haetut määrät ylittävät kyseistä ryhmää ja alkuperämaata koskevat käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa kaikkiin hakemuksiin sovellettavan vähennyskertoimen;

— vahvistaa seuraavassa ryhmässä ja tarvittaessa lokakuun ylimääräisessä ryhmässä käytettävissä olevat määrät.

▼M2

3. Jos määrä, jolle todistus on annettava, on 2 kohdassa tarkoitetun vähennyskertoimen soveltamisen jälkeen alle 20 tonnia, todistushakemus voidaan peruuttaa kahden työpäivän kuluessa kyseisen vähennyskertoimen vahvistavan asetuksen julkaisemisesta. Vakuus vapautetaan viipymättä.

▼B

10 artikla

1. Tuontitodistukset 9 artiklan 2 kohdan soveltamisen tuloksena saaduille määrille annetaan kolmen työpäivän kuluessa komission päätöksen julkaisemisesta.

Jos määrä, jolle tuontitodistus annetaan, on pienempi kuin haettu määrä, asetuksen (EY) N:o 1162/95 10 artiklassa tarkoitetun vakuuden määrää vähennetään vastaavasti.

2. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 ([1]) 9 artiklassa säädetään, tuontitodistuksista johtuvia oikeuksia ei voida siirtää.

11 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

2. Tämän asetuksen 4 artiklassa säädettyä AKT-maista peräisin olevan riisin tuontiin sovellettavaa tullin alennusta ja 6 artiklassa säädettyä mertentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevan riisin tullittomuutta ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun sallitun poikkeaman osalta tuotuihin määriin.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohtaa sovelletaan.

▼M3

▼M1

12 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle teleksillä tai faksilla tämän asetuksen liitteen I mukaisesti seuraavat tiedot:

▼M3

— viimeistään kahden työpäivän kuluessa tuontitodistusten myöntämisestä kahdeksannumeroisen CN-koodin ja alkuperämaan mukaan jaotellut määrät, joille tuontitodistukset on myönnetty, sekä todistuksen myöntämispäivämäärä, soveltuvin osin vientitodistuksen numero, myönnetyn tuontitodistuksen numero sekä todistuksen haltijan nimi ja osoite,

▼M1

— viimeistään kahden kuukauden kuluttua kunkin todistuksen voimassaolon päättymisestä kahdeksannumeroisen CN-koodin ja alkuperämaan mukaan jaotellut määrät, jotka on tosiasiallisesti luovutettu vapaaseen liikkeeseen, sekä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen päivämäärä, käytetyn todistuksen numero sekä todistuksen haltijan nimi ja osoite.

([1]) EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1

▼**M1**

Nämä tiedonannot on toimitettava myös, jos yhtään todistusta ei ole annettu tai tuontia ei ole tapahtunut ollenkaan.

▼**B**

13 artikla

Kumotaan komission asetus (ETY) N:o 999/90.

14 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2352/97.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼**M3**

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 2603/97 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vientitodistuksen malli

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td>ALKUPERÄISKAPPALE</td><td rowspan="2">2.
Nro</td></tr>
<tr><td>3. Kiintiövuosi</td></tr>
<tr><td>4. Tuoja (nimi, täydellinen osoite, maa)
(vapaaehtoinen)</td><td colspan="2">VIENTITODISTUS
RIISI</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Lastauspaikka ja -päivä — Kuljetusväline
(vapaaehtoinen)</td><td>6. Alkuperämaa</td><td>7. Määrämaa</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Lisätietoja</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Tavaran kuvaus</td><td>10. CN-koodi
(8 numeroa)</td><td>11. Määrä
(tonnia)
(nettopaino)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUSMERKINTÄ
Allekirjoittanut todistaa, että 13 kohdassa mainitun maan kokonaismäärä, jolle riisin vientitodistuksia on myönnetty asetuksen (EY) N:o 2603/97 mukaisesti 3 kohdassa mainittuna vuonna ja johon kuuluvat tämän vientitodistuksen koskevat määrät, on pienempi kuin päätöksen 2001/822/EY liitteessä III olevan 6 artiklan 5 kohdassa sallittu enimmäismäärä.</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="2">Paikka ..... päiväys .....

(Allekirjoitus) (Leima)</td></tr>
</table>

▼M3

LIITE II

RIISI — KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2603/97

Tuontitodistushakemus (1)
Tuontitodistuksen myöntäminen (1)
Luovutus vapaaseen liikkeeseen (1)

Vastaanottaja: PO AGRI-C2
Faksi: (32-2) 296 60 21

Lähettäjä:

Pvm	Vientitodistuksen numero (*)	Tuontitodistuksen numero	Erä (**) — MMA (6 artikla) — AKT (2 artiklan 1 kohta) — AKT rikkotuneet riisinjyvät (3 artikla) — AKT + MMA (7 artikla)	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Alkuperämaa	Todistuksen hakijan/haltijan nimi ja osoite

(*) Sovelletaan 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun tuontiin.
(**) Täsmennetään, mikä neljästä eri vaihtoehdosta vastaa kyseessä olevaa hakemusta/todistuksen myöntämistä/vapaaseen liikkeeseen luovutusta.

(1) Tarpeeton viivataan yli.